

# CapnoTrue® MG – AA/CO<sub>2</sub>/SpO<sub>2</sub> Monitor

Leistungsstarke und vielseitige Anästhesiegas-Überwachung

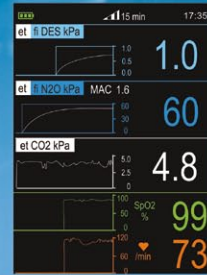


» PRODUCTS that care  
for you «



🇪🇺 Made in Europe

🇩🇪 🇸🇪 German and Swedish Technology



## Höchste Effizienz in der Anästhesiegasüberwachung, Kapnografie und Pulsoximetrie

*The Das ultrakompakte, ergonomische Design des CapnoTrue® MG verbindet herausragende Leistung und Zuverlässigkeit bei der Überwachung von Anästhesiegasen und CO<sub>2</sub> im Hauptstrom sowie in der Pulsoximetrie.*

Durch sein ultra-kompaktes, leichtes und handliches Design eignet sich das neue **CapnoTrue® MG** besonders als flexibler und mobiler Überwachungsmonitor zur Messung und Erkennung der fünf wichtigsten Anästhesiegase sowie weiterer Gase und Parameter:

- Halothan, Isofluran, Enfluran, Sevofluran und Desfluran
- N<sub>2</sub>O
- etCO<sub>2</sub>, FiCO<sub>2</sub>
- Sauerstoffsättigung
- Atemfrequenz und Pulsrate

Direkte Messung der Anästhesiegase, N<sub>2</sub>O und CO<sub>2</sub> im Hauptstrom ohne Zeitverzögerung der Messdaten.

### Zuverlässige Erkennung und Quantifizierung von Gasgemischen

Der **IRMA AX+ Analyzer** ist mit modernster NDIR-Technologie mit bis zu 9-kanaligen Gastyp-Analyse im Bereich von 4-10 µm ausgestattet und ermöglicht die zuverlässige Gaserkennung und Quantifizierung auch in Gasgemischen. Der IRMA AX+ Analyzer ist leicht, klein und stoßfest. Sein Gewicht beträgt weniger als 25g.

### Hauptmerkmale des CapnoTrue® MG

- Innovative Mikrooptik-Technologie
- Direktmessung im Hauptstrom ohne Zeitverzögerung
- Kompakter, robuster und sehr leichter Multigas-Analyser
- Aufwärmzeit: < 20 Sekunden volle Spezifikation
- Wartungs- und kalibrierfreie Technologie
- Selbsterklärende und ergonomische Bedienfunktionen ermöglichen eine intuitive Bedienung
- Farbliche Darstellung der Informationen und einfache Informationsstrukturen unterstützen die Entscheidungsfindung und das schnelle Handeln des Anwenders in kritischen Situationen
- Einzigartiges Power-Management: Betrieb über Standard-Alkali-Batterien, Li-Poly-Batterien, Netz-Adapter oder kombiniert
- Anwendungsspektrum vom Erwachsenen bis zum Kleinkind
- Bis zu 18 Sprachversionen verfügbar
- Zwei Jahre Gewährleistung

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.bluepoint-medical.com](http://www.bluepoint-medical.com)



# SoftCap® und SoftCap® A

» Soft-Sensoren der 3. Generation

## Umfangreiches und leistungsstarkes Zubehör

*Für das CapnoTrue® MG werden innovative Sensoren und Zubehör neuester Technologie angeboten.*

### SpO<sub>2</sub> Sensoren

Es ist ein breites Spektrum an flexiblen, robusten sowie hygienischen SpO<sub>2</sub>-Sensoren für Erwachsene, Kinder und Kleinkinder verfügbar, zu dem unter anderem Soft-Sensoren der dritten Generation, sowie Wrap- und Ohr-Sensoren gehören. Darüber hinaus stehen Einweg-Sensoren für die Anwendung bei Erwachsenen bis hin zu Kleinkindern zur Verfügung. Mit den neuen **SoftCap® A Sensoren** ist es erstmals möglich, **SpO<sub>2</sub>-Sensoren bei 134 °C zu autoklavieren** und damit das Risiko von Nosokomialinfektionen durch pathogene Mikroorganismen oder multi-resistente Keime wesentlich zu reduzieren. Alle wiederverwendbaren Sensoren werden mit **zweijähriger Gewährleistung geliefert**.



### Erhältliche Sensoren



SoftCap® SCA



SoftCap® SCPA



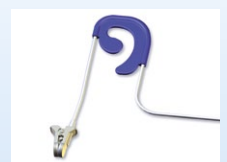
SoftFlap® SF



SoftWrap® WA



Einweg-Sensoren



Ohrsensor EP



## Leistungsfähige CapnoTrue® MG PC-Software

Mit der komfortablen **CapnoTrue® PC-Software** können sämtliche Messwerte, ausgewählte Alarmgrenzen und Alarmmeldungen über die USB-Schnittstelle an einen PC übertragen werden. Hier können die Daten angesehen sowie Patientendaten hinzugefügt werden. Weiterhin besteht die Möglichkeit der statistischen Auswertung der wesentlichen, gespeicherten Messwerte und dem Datentransfer in eine Excel-Datei.

Die Software kann darüber hinaus dazu verwendet werden, parallel zu laufenden Messungen die Messwerte und Alarmmeldungen auf dem PC anzuzeigen und zu speichern. Zur Aktivierung dieser Funktion wird am **CapnoTrue®** der Echtzeitmodus eingestellt. Bei Einstellung dieses Modus leitet das Gerät die jeweils aktuellen Messwerte für die Anästhesiegase, N<sub>2</sub>O, etCO<sub>2</sub>, FiCO<sub>2</sub>, SpO<sub>2</sub>, Atem- und Pulsrate über die USB-Schnittstelle an den PC weiter.



## » Anwendungsgebiete

**CapnoTrue® MG** ist besonders geeignet für die Überwachung von CO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>O und Sauerstoffsättigung sowie der Narkosegase Halothan, Isofluran, Enfluran, Sevofluran und Desfluran während der Anästhesie, in der Aufwachphase und bei maschineller Beatmung. **CapnoTrue® MG** kann für Erwachsene, Kinder und Kleinkinder in stationären und mobilen Operationsräumen, auf Intensivstationen und in Notfalleinrichtungen eingesetzt werden.

## CapnoTrue® MG Multigas Analyzer

Der 25 Gramm leichte **IRMA AX+ Multigas Analyzer** setzt neue Maßstäbe in der Anästhesiegas-Überwachung im Hauptstrom und bietet eine zuverlässige und einfache Überwachung von CO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>O, Halothan, Isofluran, Enfluran, Sevofluran und Desfluran durch Direktmessung ohne Zeitverzögerung.

- 9-kanalige NDIR Gastyp-Analyse (4-10 µm)
- Kalibrier- und wartungsfrei
- Kompakt und stoßfest
- Plug-and-Measure Technologie

Die **IRMA Atemwegs-Adapter** mit geringem Totraumvolumen werden in zwei Ausführungen geliefert, für die Anwendung bei Erwachsenen/Kindern sowie bei Kleinkindern.

- Totraumvolumen Erwachsene/Kinder: 6 ml
- Totraumvolumen Kleinkinder: 1 ml
- Keine Wasserkondensation durch Verwendung der neuartigen XTP™-Technologie im optischen Fenster

# Technische Daten

Anzeige		
Angezeigte Daten	Numerisch	Endexpiratorische (et) CO <sub>2</sub> -, N <sub>2</sub> O- und Anästhesiegaskonzentrationen, Inspiratorische (Fi) CO <sub>2</sub> -, N <sub>2</sub> O- und Anästhesiegaskonzentrationen, Sauerstoffsättigung (SpO <sub>2</sub> ), Atemfrequenz (RR), Pulsrate (PR)
	Graphisch	Kapnogramm und Trends der numerischen Parameter (15 min/1 h/6 h)
	Indikatoren	Signalstärke und -qualität, Pulsamplitude, Batteriestatus, Alarm- und Pulston-Stummschaltung, Neugeborenenmodus, Datenspeicherstand, Echtzeitmodus, Zeit
Merkmale	OLED Farbgrafikdisplay, 262.000 Farben, 240 x 320 Pixel (42 mm x 56 mm)	
Spezifikationen Kapnographie und Anästhesiegasmessung		
Messbereich	etCO <sub>2</sub> und FiCO <sub>2</sub>	0 - 15 %
	FiN <sub>2</sub> O	0 - 100 %
	Hal, Iso, Enf	0 - 8 %
	Sev	0 - 10 %
	Des	0 - 22 %
	Atemfrequenz	0 - 150 1/min
Genauigkeit	etCO <sub>2</sub> und FiCO <sub>2</sub>	+/- (0,2 Vol % + 2 % des Messwerts)
		+/- (0,3 Vol % + 4 % des Messwerts) bei Störeinflüssen durch andere Gase
	N <sub>2</sub> O	+/- (2 Vol % + 2 % des Messwerts)
		+/- (2 Vol % + 5 % des Messwerts) bei Störeinflüssen durch andere Gase
	Hal/Iso/Enf/Sev/Des	+/- (0,15 Vol % + 5 % des Messwerts)
Atemfrequenz	+/- 1 Digit	
Aufwärmzeit	< 20 Sekunden volle Spezifikation	
Spezifikationen Sauerstoffsättigung		
Messbereich	SpO <sub>2</sub>	0 - 100 %
	Pulsrate	20 - 300 1/min
Genauigkeit	SpO <sub>2</sub>	+/- 2 % (70 bis 100 %)
	Pulsrate	+/- 1 Digit (bis 100 1/min) oder +/- 1 % (> 100 1/min)
Trendinformationen		
Langzeittrend	bis zu 150 Stunden	
Kurzzeittrend	15 min/1 h/6 h	
Alarmer		
Grenzwerte	Einstellbare Grenzwerte für alle numerischen Parameter außer für MAC	
Alarmsignale	Audiovisuelle Alarmer (lt. EN 60601-1-8)	
Datenspeicherung		
PC-Schnittstelle	USB 2.0	
Datenspeicherkapazität	bis zu 150 Stunden	
Echtzeitmodus	Anzeige und Speicherung der numerischen Parameter im 4-Sekunden-Intervall	
PC-Software	CapnoTrue® MG PC-Software zum Herunterladen von Daten und Messungen im Echtzeitmodus	
Sprachversionen		
Bitte Sprachversion bei der Bestellung angeben	Europa: EN, DE, ES, FR, IT, NL, SE, RU (weitere Sprachversionen verfügbar auf Anfrage)	
	Asien: EN, CN, JP (weitere Sprachversionen verfügbar auf Anfrage)	



# Technische Daten

Stromversorgung	
Batterie	Betriebszeit bei voller Funktion ca. 4,5 Stunden, 4 Alkali-Batterien (AA / LR6 / AM3 / MN1500 / Mignon), 1,5 V
Li-Poly-Akku	Betriebszeit bei voller Funktion ca. 7 Stunden, Modell Nr. CT-2500 Li-Poly-Akku, 3,7 V, 2500 mAh, Aufladezeit ca. 5 Stunden
AC-Netzteil	Modell Nr. FW7660M/06, Netzteil für medizintechnischen Gebrauch, mit länderspezifischen Steckern erhältlich, Eingang: 90 - 260 V AC / 50 - 60 Hz / 250 mA, Ausgang: 6 V DC / 1,4 A
Umgebungsbedingungen	
Betrieb	10 - 40 °C, 15 - 95 % rF (nicht kondensierend), 60 - 120 kPa (exkl. Li-Poly-Akku)
Lagerung	-20 - 70 °C, 10 - 95 % rF (nicht kondensierend), 60 - 120 kPa (exkl. Li-Poly-Akku)
Klassifizierung	
Produktklasse	IIb (gemäß MDD 93/42/EEC)
Sicherheit	Schutzklasse II / Typ BF – Art und Grad des Schutzes vor elektrischem Schock
Bauweise	IPX1 (mit Silikonprotector)
Standards	EN 60601-1:1988; IEC 60601-1-2:2007; IEC 60601-1-4:2000; IEC 60601-1-8:2006; ISO 21647:2004; ISO 9919:2005; ISO 5356-1:2004; DIN EN 1789:2007, EN864:1996
Sonstiges	
Abmessungen (L x B x H)	150 mm x 75 mm x 35 mm
Gewicht	< 400 g (komplettes Gerät mit Batterien)

Technische Änderungen vorbehalten

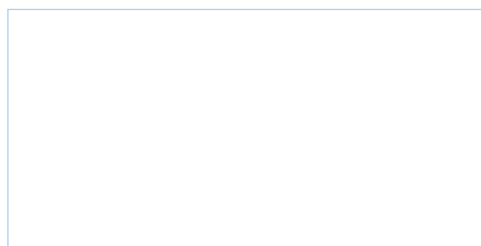
## Lieferumfang von CapnoTrue® MG

- CapnoTrue® MG AA/CO<sub>2</sub>/SpO<sub>2</sub> Monitor
- IRMA AX+ Analyzer
- IRMA Atemwegs-Adapter (Erwachsene/Kinder)
- Mehrweg-SpO<sub>2</sub>-Sensor (auswählbar, siehe Bestellnummern)
- USB-Datenkabel
- Netzteil (FW7660M/06)
- Netzteiladapter, europäischer Stecker
- Netzteiladapter, britischer Stecker
- Li-Poly-Akku (CT-2500)
- 4 Batterien (AA Mignon)
- Silikonprotector
- PC-Software (CD-ROM)
- Bedienungsanleitung



Weiteres Zubehör finden Sie unter [www.bluepoint-medical.com](http://www.bluepoint-medical.com)

**bluepoint®** MEDICAL Vertriebspartner



**CapnoTrue® MG AA/CO<sub>2</sub>/SpO<sub>2</sub> Monitore** inklusive **IRMA AX+ Multigas Analyzer** und **SoftCap®** Sensoren sind als Klasse IIb Produkte klassifiziert und zertifiziert.

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.bluepoint-medical.com](http://www.bluepoint-medical.com)

**bluepoint** MEDICAL